

DENON

DCD-F109

CD ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Руководство пользователя

❑ 0 пульте дистанционного управления

DCD-F109 продается без пульта дистанционного управления.

Если DRA-F109 (стерео ресивер, продается отдельно) подключен к проигрывателю DCD-F109 системным кабелем, прилагаемым к DCD-F109 (системные соединения), то для дистанционного управления проигрывателем можно использовать пульт, прилагаемый к ресиверу.

- **В этом руководстве пользователя описаны операции, выполняемые с пульта дистанционного управления, прилагаемого к DRA-F109.**
- **Подробное описание пульта дистанционного управления приведено в руководстве пользователя, прилагаемом к DRA-F109.**

Меры предосторожности



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ОСТОРОЖНО:
В ЦЕЛЯХ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СНИМАЙТЕ КОРПУС ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ. ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, КОТОРЫЕ МОЖЕТ ЗАМЕНИТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ. ВСЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ СПЕЦИАЛЬНО ОБУЧЕННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

Значок с изображением молнии в треугольнике со стрелой на конце служит для предостережения пользователей о местах нахождения в продукте неизолированного "опасного напряжения", обладающего мощностью, способной причинить вред человеку.

Восклицательный знак в треугольнике сообщает о наличии важных инструкций по эксплуатации, поставляемых с устройством.

ВНИМАНИЕ:
ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

“CLASS 1
LASER PRODUCT”

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

VAROITUS! LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTA AALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

WARNING: OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.



ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO E' DOTATO DI DISPOSITIVO OTTICO CON RAGGIO LASER. L'USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUO' CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI!

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Читайте инструкции.
2. Сохраняйте инструкции.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не пользуйтесь устройством рядом с водой.
6. Чистку производите только сухой тряпкой.
7. Не закрывайте вентиляционные отверстия.
Установку осуществляйте в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте вблизи источников тепла, например батарей, обогревателей, плит или других устройств (усилители и т. д.), выделяющих тепло.
9. Защитите провод от того, чтобы на него наступали или защемляли, особенно в районе штепселя, розеток и в местах выхода кабелей из устройства.
10. Используйте только приспособления или запчасти, указанные производителем.
11. Используйте только тележки, стойки, треноги, подставки или столы, указанные производителем или продаваемые вместе с устройством. При использовании тележки будьте осторожны при перемещении устройства, так как оно может перевернуться.
12. Выключайте устройство из сети во время грозы или когда им долго не пользуются.
13. Любое техническое обслуживание должно проводиться специально обученным персоналом. Ремонт необходим, если устройство было как-либо повреждено, например, кабель питания или штепсель вышли из строя, внутрь устройства попала вода, устройство попало под дождь, не работает в штатном режиме или упало.
14. Аккумуляторы не должны подвергаться чрезмерному нагреву, например вследствие воздействия солнца, огня и т. д.



ОСТОРОЖНО:

Для того чтобы полностью отключить данный продукт от сети, выньте штепсельную вилку кабеля питания из розетки.
При установке данного продукта убедитесь в том, что используемая розетка находится в зоне досягаемости.

ОСТОРОЖНО:

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НАСТРОЕК ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ, НЕ УКАЗАННЫХ В ЭТОМ ДОКУМЕНТЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ РАДИАЦИОННОМУ ВОЗДЕЙСТВИЮ. ЭТО УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО НАСТРАИВАТЬСЯ ИЛИ РЕМОНТИРОВАТЬСЯ ТОЛЬКО ВЫСОКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ОБСЛУЖИВАЮЩИМ ПЕРСОНАЛОМ.

• СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Мы гарантируем, что данный продукт, к которому прилагается данный сертификат, соответствует требованиям следующих стандартов: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 и EN61000-3-3.
В соответствии с положениями директивы Директива по низковольтным устройствам 2006/95/EC и директивы EMC Directive 2004/108/EC, распоряжения EC 1275/2008 и директивы 2009/125/EC для энергопотребляющих устройств.

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Kleinbahn 18, Nettetal,
D-41334 Germany

ПРИМЕЧАНИЕ О ПЕРЕРАБОТКЕ:

Упаковочный материал данного продукта может быть переработан и повторно использован. Пожалуйста, сортируйте материалы в соответствии с местными требованиями переработки.
При утилизации определенных блоков соблюдайте местные правила утилизации.
Не выбрасывайте и не сжигайте батарейки, соблюдайте местные правила утилизации химических отходов.
Данный продукт и аксессуары в упаковке соответствуют директиве WEEE, исключая батарейки.



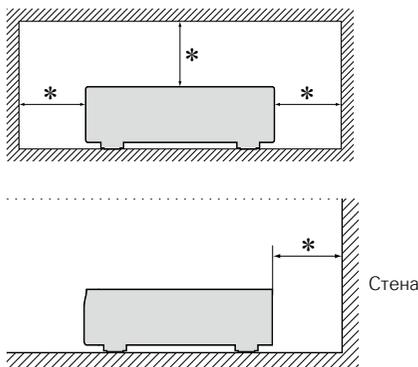
Pb

☐ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Избегайте высоких температур. Учитывайте значительное распределение тепла при установке устройства на полку.
- Будьте осторожны при включении/отключении кабеля питания. При включении/отключении кабеля питания беритесь за вилку.
- Не подвергайте устройство воздействию влаги, воды и пыли.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, отключите кабель питания от сети.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Следите, чтобы посторонние предметы не попадали внутрь устройства.
- Предохраняйте устройство от воздействия ядохимикатов, бензина и растворителей.
- Никогда не разбирайте и не модифицируйте устройство.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и др.
- Не размещайте на поверхности аппарата источники открытого огня, например свечи.
- Обратите внимание на экологические аспекты утилизации батарей питания.
- Следите, чтобы на устройство не проливалась вода.
- Не располагайте емкости, в которых содержится вода, на устройстве.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру мокрыми руками.
- Когда переключатель находится в положении OFF (STANDBY), оборудование не полностью отключено от MAINS (электрической сети).
- Оборудование следует устанавливать возле источника питания, чтобы его можно было легко подключить.
- Не храните элементы питания в месте, подверженному прямому солнечному свету, или в местах с чрезвычайно высокими температурами, например, возле обогревателя.

☐ Меры предосторожности при установке



*** Чтобы не препятствовать отводу тепла, не устанавливайте блок в закрытое ограниченное пространство, например, в книжный шкаф и т.п.**

- Рекомендуемое расстояние - не менее 0,1 м.
- Не размещайте какое-либо другое оборудование на этом модуле.

☐ Определение даты изготовления изделия DENON

Дата изготовления закодирована в серийном номере, состоящем из 10-ти цифр:
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, где

Первая цифра (0) обозначает год выпуска по последней его цифре:
2010 – 0, 2011 – 1, 2012 – 2 и т.д.

Две последующие цифры (12) определяют месяц выпуска:
01 – Январь, 02 – Февраль, 03 – Март, 04 – Апрель, 05 – Май,
06- Июнь, 07 – Июль, 08 – Август, 09 – Сентябрь, 10 – Октябрь,
11 – Ноябрь, 12 – Декабрь.

Остальные семь цифр – собственно серийный номер.

Подготовка к эксплуатации

Благодарим вас за приобретение данного устройства DENON. Для обеспечения исправной работы внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией перед эксплуатацией. Прочитав инструкцию, обязательно сохраните ее для получения необходимой информации в будущем.

Содержание

Подготовка к эксплуатации	1
Аксессуары	2
Отличительные особенности	2
Меры предосторожности при использовании	2

Подготовительные действия

Подключение компонентов	4
Подключение к разъему DIGITAL OUT	4
Подключение iPod или запоминающего устройства USB в порт USB	5
Подключение шнура питания	6

Действия

Общие указания	8
Подготовительные действия	8
Воспроизведение компакт-дисков	9
Дополнительные функции	11
Подготовительные действия	11
Воспроизведение MP3- и WMA-файлов	12
Воспроизведение с iPod	14
Воспроизведение запоминающего устройства USB	15
Удобные функции	16
Системные функции	17
Устройство, поддерживающее системные соединения (продается отдельно)	17
Возможности системных функций	17
Системные соединения	17
Системные функции	17

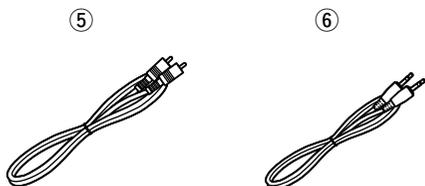
Информация

Названия и функции частей устройства	19
Передняя панель	19
Дисплей	19
Задняя панель	19
Другие сведения	20
Информация о дисках	20
Пояснения некоторых терминов	21
Поиск и устранение неисправностей	21
Технические характеристики	23

Аксессуары

Убедитесь, что к устройству прилагаются следующие аксессуары.

① Начало работы	1
② CD-ROM (Руководство пользователя)	1
③ Правила техники безопасности	1
④ Список адресов сервисных центров	1
⑤ Коаксиальный цифровой кабель	1
⑥ Системный кабель	1



О пульте дистанционного управления

DCD-F109 продается без пульта дистанционного управления.

Если DRA-F109 (стерео ресивер, продается отдельно) подключен к проигрывателю DCD-F109 системным кабелем, прилагаемым к DCD-F109 (системные соединения), то для дистанционного управления проигрывателем можно использовать пульт, прилагаемый к ресиверу.

- **В этом руководстве пользователя описаны операции, выполняемые с пульта дистанционного управления, прилагаемого к DRA-F109.**
- **Подробное описание пульта дистанционного управления приведено в руководстве пользователя, прилагаемом к DRA-F109.**

Отличительные особенности

Высокоточный 24-разрядный цифро-аналоговый преобразователь с частотой 192 кГц и специально подобранные детали

Данный цифро-аналоговый преобразователь, специально подобранные детали и схема аудиоцепи многие годы разрабатывались компанией DENON и прекрасно воспроизводят самые тонкие музыкальные нюансы аудиосигналов.

Функция воспроизведения цифровых сигналов, поступающих с iPhone/iPod/USB-проигрывателя посредством USB-подключения

USB-порт встроен в переднюю панель устройства. Подсоединив к нему USB-проигрыватель или запоминающее устройство USB, можно воспроизводить файлы в формате MP3/WMA.

iPod подключается к устройству с помощью USB-кабеля, который идет в комплекте с iPod. Музыкальные файлы с устройств iPod, USB-проигрывателя или запоминающего устройства USB передаются посредством цифровых сигналов и воспроизводятся в высоком качестве с помощью аудиоцепи устройства.

Воспроизведение файлов в форматах MP3 и WMA

Ресивер поддерживает воспроизведение дисков и USB-накопителей, содержащих файлы MP3 и WMA. При воспроизведении таких файлов на дисплее устройства отображается название трека и имя исполнителя.

Символы, которые могут отображаться дисплеем, описаны в разделе "Переключение информации на дисплее" (стр. 13, 16)

Двустрочный FL-экран для легкого чтения, настройки

Во время воспроизведения MP3 файлов или воспроизведения с iPod на экране появляется текстовая информация. Двустрочный экран на передней панели позволяет легко определить название трека.

Автоматический переход в режим ожидания в целях экономии электроэнергии

Меры предосторожности при использовании

• Прежде чем включать питание

Проверьте правильность всех подключений и исправность кабелей.

- Питание подается на некоторые цепи устройства даже тогда, когда оно находится в режиме ожидания. Уезжая в отпуск или оставляя квартиру надолго, обязательно отключайте устройство от электрической розетки.

• Обеспечьте достаточную вентиляцию места установки

Если устройство долго находится в помещении, полном сигаретного или иного дыма, то поверхность оптической считывающей линзы может загрязниться и сигналы не будут считываться должным образом.

• О конденсации влаги

Если температура внутри устройства сильно отличается от температуры окружающего воздуха, то на внутренних рабочих компонентах может сконденсироваться влага и устройство не будет работать должным образом.

Если это произойдет, подождите один-два часа, прежде чем снова включать устройство, чтобы указанные температуры сравнялись.

• Меры предосторожности при использовании мобильных телефонов

Использование мобильного телефона рядом с данным устройством, когда оно работает, может привести к появлению шумовых помех. Если это произойдет, уберите мобильный телефон подальше от устройства.

• Перемещение устройства

Убедитесь, что диск извлечен, питание выключено, а шнур питания вытаскен из розетки. Обратите внимание, что иллюстрации в данном руководстве приведены только для справки и могут отличаться от реального вида устройства.

• Относительно ухода

- Протирайте корпус и панель управления мягкой тканью, чтобы очистить их.
- При использовании химического очистителя следуйте прилагающимся к нему указаниям.
- Бензин, растворитель для краски и прочие органические растворители, а также инсектициды способны вызвать деформацию материалов и смывание окраски при контакте с устройством. Таким образом, их использование категорически запрещается.

Подготовительные действия

Здесь приведены способы подключения данного устройства.

- Подключение к разъему DIGITAL OUT  [стр. 4](#)
- Подключение iPod или запоминающего устройства USB в порт USB  [стр. 5](#)
- Подключение шнура питания  [стр. 6](#)

Подключение компонентов

Информация о системных соединениях также приведена в разделе "Системные соединения" ([стр. 17](#)).

ПРИМЕЧАНИЕ

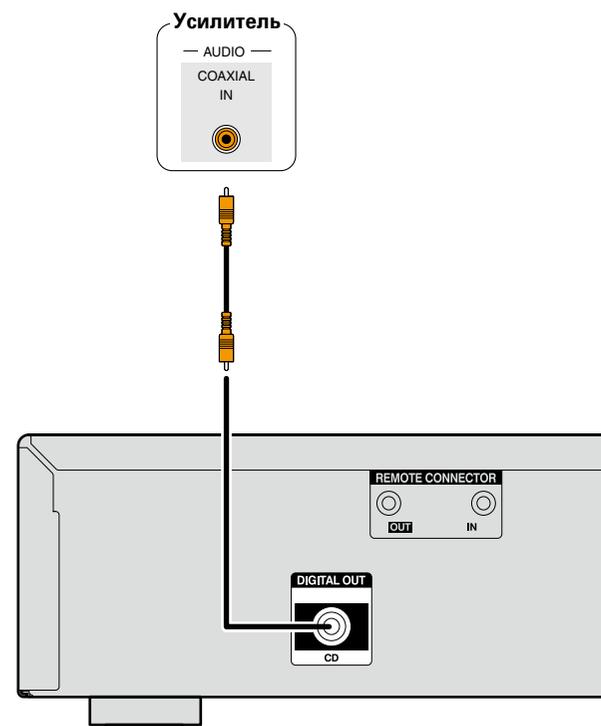
- Не подсоединяйте шнур питания к розетке до тех пор, пока не будут выполнены все подключения.
- При выполнении подключений также сверяйтесь с руководствами по эксплуатации других компонентов.
- Не связывайте в один жгут шнур питания и соединительные кабели. Это может привести к появлению помех или шумов.

Кабели, используемые для подключения

Выберите кабели в соответствии с подключаемыми устройствами.

Звуковой кабель (прилагается)	
Системный кабель	
Коаксиальный цифровой кабель	

Подключение к разъему DIGITAL OUT

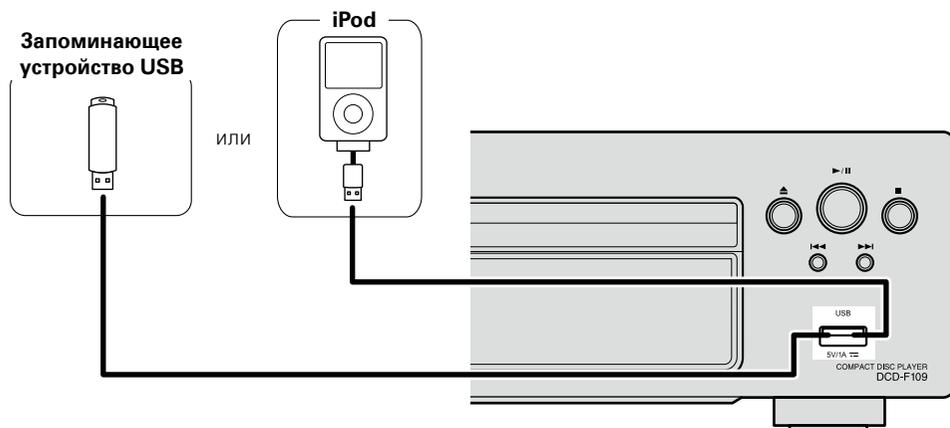


Подключение iPod или запоминающего устройства USB в порт USB

- Имеется возможность воспроизведения музыки, записанной на iPod или запоминающее устройство USB.
- Инструкции по эксплуатации см. в разделе “Воспроизведение с iPod” ([стр. 14](#)) или в разделе “Воспроизведение запоминающего устройства USB” ([стр. 15](#)).

Кабели, используемые для соединения

Для подсоединения iPod к данному устройству воспользуйтесь кабелем USB из комплекта поставки iPod.



DENON не гарантирует, что все запоминающие устройства USB будут работать или получать электропитание. При использовании портативных жестких дисков с USB-соединением, к которым может подключаться сетевой адаптер для подачи питания, воспользуйтесь этим адаптером.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Запоминающие устройства USB не будут работать через USB концентратор (хаб).
- Данное устройство не поддерживает подключение к компьютеру с помощью кабеля USB через USB порт на устройстве.
- Запрещается пользоваться кабельными удлинителями при подсоединении запоминающих устройств USB. Это может привести к созданию радиопомех для другой аппаратуры.
- При подсоединении к устройству iPhone держите iPhone не менее чем в 20 см от данного устройства. Если iPhone поднести к устройству ближе, и iPhone принимает телефонный вызов, на выходе данного устройства могут возникнуть шумы.
- Если при подключении iPod используется кабель для iPod (имеется в продаже) длиной более 2 м, возможно неправильное воспроизведение звука. В таком случае используйте оригинальный кабель для iPod или кабель длиной менее 1 м.

Поддерживаемые модели iPod

• iPod classic



iPod classic
80GB



iPod classic
160GB (2007)



iPod classic
160GB (2009)

• iPod nano



iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB



iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB



iPod nano
6th generation
8GB 16GB

• iPod touch



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB



iPod touch
3rd generation
32GB 64GB



iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

• iPhone



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G
8GB 16GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPhone 4
8GB 16GB 32GB



iPhone 4S
16GB 32GB 64GB

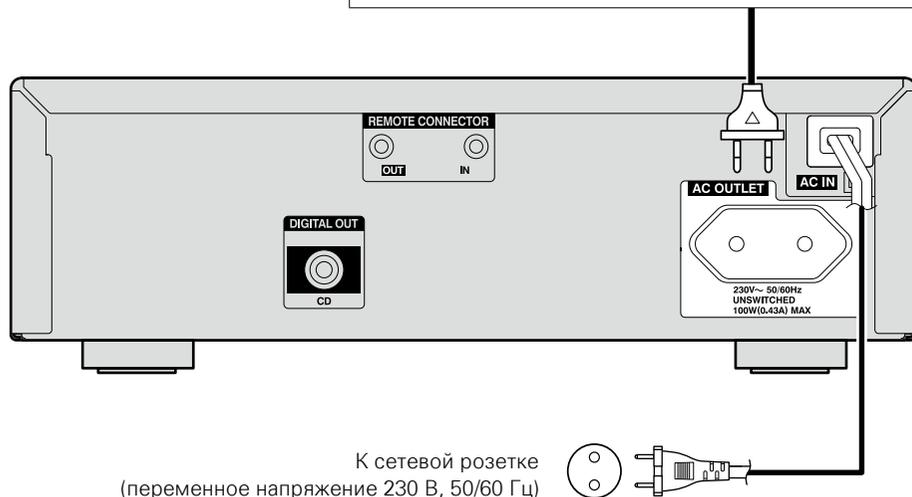
(на июнь 2012 г.)

Подключение шнура питания

Подключайте шнур питания только после того, как будут выполнены все остальные соединения.

Подключение к розетке AC OUTLET (на задней панели ресивера)

UNSWITCHED (общая мощность: 100 Вт (ток 0,43 А)):
Не связано с кнопкой  на основном блоке.
Проследите за тем, что мощность подключенного устройства не превышала 100 Вт (потребляемый ток не более 0,43 А).



ПРИМЕЧАНИЕ

- **Не подсоединяйте шнур питания к розетке до тех пор, пока не будут выполнены все подключения.**
- Не связывайте в один жгут шнур питания и соединительные кабели. Это может привести к появлению помех или шумов.
- Вилка электропитания ресивера должна вставляться в розетку полностью, чтобы обеспечить надежный контакт. Плохой контакт может привести к помехам.
Не вынимайте вилку из розетки до тех пор, пока не погаснет индикатор питания и пока ресивер не перейдет в режим ожидания.
- Розетку на устройстве используйте только для подключения аудиокомпонентов. Не подключайте к этой розетке фены и другие электроприборы.

Действия

Здесь указаны функции и действия, которые облегчают использование данного устройства.

- Общие указания  [стр. 8](#)
- Дополнительные функции  [стр. 11](#)
- Системные функции  [стр. 17](#)

Общие указания

- ❑ Включение питания (☞ стр. 8)
- ❑ Подготовка к воспроизведению диска (☞ стр. 8)
- ❑ Выключение питания (☞ стр. 8)

- ❑ Воспроизведение компакт-дисков (☞ стр. 9)

- ❑ Воспроизведение MP3- и WMA-файлов (☞ стр. 12)
- ❑ Воспроизведение с iPod (☞ стр. 14)
- ❑ Воспроизведение запоминающего устройства USB (☞ стр. 15)
- ❑ Удобные функции (☞ стр. 16)
- ❑ Системные функции (☞ стр. 17)

❑ О пульте дистанционного управления DCD-F109 продается без пульта дистанционного управления.

Если DRA-F109 (стерео ресивер, продается отдельно) подключен к проигрывателю DCD-F109 системным кабелем, прилагаемым к DCD-F109 (системные соединения), то для дистанционного управления проигрывателем можно использовать пульт, прилагаемый к ресиверу.

- В этом руководстве пользователя описаны операции, выполняемые с пульта дистанционного управления, прилагаемого к DRA-F109.
- Подробное описание пульта дистанционного управления приведено в руководстве пользователя, прилагаемом к DRA-F109.

Подготовительные действия

ПРИМЕЧАНИЕ

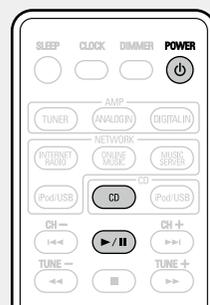
Для управления устройством с помощью блока дистанционного управления в комплекте с DRA-F109:

- Используйте системный кабель для подключения устройства к DRA-F109 (☞ стр. 17 "Системные соединения").
- Перед выполнением каких-либо операций установите источник входа на DRA-F109 в режим "CD/USB".

Включение питания

Нажмите кнопку **POWER** (☞).
(Нажмите **☞** на основном блоке).

- Включается питание. Следующее нажатие этой кнопки переводит устройство в режим ожидания.
- Индикатор питания
Стандартный режим ожидания Не горит
Питание включено Светится зеленым
Режим ожидания при зарядке iPod Красный



Нажатие любой из этих кнопок выводит устройство из режима ожидания.

- **☞**, **▲** или **▶/||*** на основном блоке
- **CD**, **iPod/USB** (CD) или **▶/||*** на пульте дистанционного управления

- * При выборе источника воспроизведения "DISC": воспроизведение начинается после загрузки диска.
При выборе источника воспроизведения "USB": воспроизводятся файлы с устройства, подключенного к USB-порту.

ПРИМЕЧАНИЕ

- На некоторые цепи питание подается, даже если устройство находится в режиме ожидания. Покидая дом на долгое время, всегда выдергивайте шнур из розетки.
- Перед выключением питания обязательно остановите воспроизведение.

Подготовка к воспроизведению диска

1 Нажмите кнопку **POWER** (☞).

2 Нажмите **CD**, чтобы выбрать "DISC" в качестве источника воспроизведения.

Если диск не загружен, на дисплее появится сообщение "NO DISC" (Диск отсутствует).

- Чтобы переключить источник воспроизведения, можно также нажать кнопку **DISC/USB** на этом блоке.
- При нажатии **iPod/USB** (CD) на блоке дистанционного управления, источник воспроизведения переключается на "USB".



3 Вставьте диск (☞ стр. 20).

- Чтобы открыть/закрыть лоток для дисков, нажмите **▲** на основном блоке.
- Лоток закрывается также при нажатии кнопки **▶/||**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не кладите в лоток посторонние предметы. Это может повредить механизм дисководов.

Выключение питания

Нажмите кнопку **POWER** (☞).
(Нажмите **☞** на основном блоке).

Индикатор питания гаснет и питание выключается.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед выключением питания обязательно останавливайте воспроизведение.
- Перед выключением питания проверьте, чтобы лоток был полностью закрыт.
- Когда питание выключено, не пытайтесь закрывать лоток руками – это может повредить механизм привода.

Воспроизведение компакт-дисков

Воспроизведение компакт-дисков

- 1 Выполните операции подготовки к воспроизведению (см. стр. 8 “Подготовка к воспроизведению диска”).



- 2 Нажмите кнопку ►/II. Загорается индикатор ► и начинается воспроизведение.

❑ Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку ■.

❑ Временная остановка воспроизведения

Нажмите кнопку ►/II. Загорается индикатор II.

- Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку ►/II.

❑ Перемотка вперед и назад (поиск)

Во время воспроизведения нажмите и задержите кнопку ◀◀, ▶▶.

❑ Переход к началу трека (пропуск)

Нажмите во время воспроизведения I◀◀, ▶▶I.

- На диске будет пропущено число треков, равное числу нажатий кнопки.
- При однократном нажатии кнопки перехода назад воспроизведение вернется к началу трека, воспроизводимого на текущий момент.

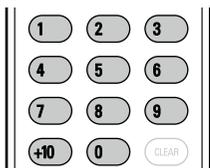
❑ Воспроизведение желаемого трека

Выберите трек с помощью 0 – 9, +10.

[Пример] Трек 4 : кнопка 4

[Пример] Трек 12 : кнопки +10, 2

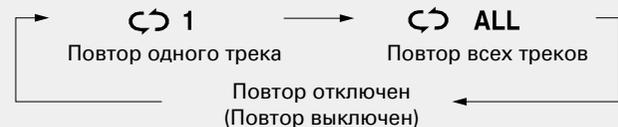
[Пример] Трек 20 : кнопки +10, +10, 0



Повтор воспроизведения (Повтор воспроизведения)

Нажмите кнопку REPEAT.

Включается режим повтора.

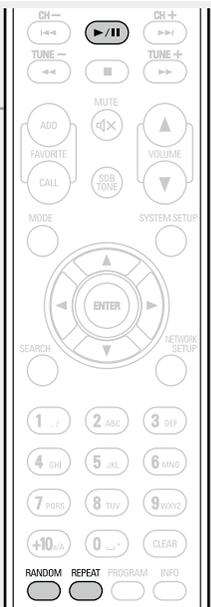


- ◻ REPEAT 1 (Повтор одного трека) Повторно воспроизводится только один трек.
- ◻ REPEAT ALL (Повтор всех треков) Повторно воспроизводятся все треки.
- ◻ Повтор отключен (Повтор выключен) Возврат к обычному воспроизведению.

Воспроизведение в случайном порядке (Воспроизведение в случайном порядке)

- 1 В режиме остановки нажмите кнопку RANDOM. Загорится индикатор “RANDOM”.

- 2 Нажмите кнопку ►/II. Начнется воспроизведение треков в случайном порядке.



При нажатии кнопки **REPEAT** во время воспроизведения в случайном порядке треки будут воспроизводиться в другой произвольной последовательности по завершении текущего цикла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во время воспроизведения в случайном порядке перемещение по трекам для поиска нужного места записи невозможно.

❑ Отмена воспроизведения в случайном порядке

В режиме остановки нажмите кнопку **RANDOM**. Индикатор “RANDOM” погаснет.

Воспроизведение треков в заданном порядке (Запрограммированное воспроизведение)

Вы можете запрограммировать воспроизведение до 25 треков.

1 Остановите воспроизведение и нажмите кнопку **PROGRAM**.

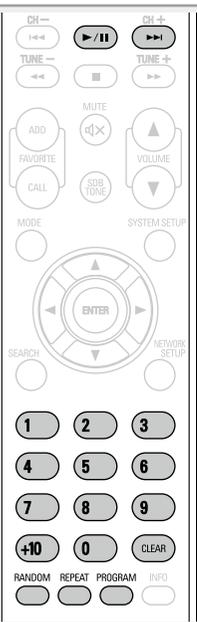
Загорится индикатор "PGM".

2 Используя 0 – 9, +10, выберите нужные треки.

[Пример] Чтобы запрограммировать воспроизведение треков 3, 12, 7 в порядке их номеров, нажмите кнопки **PROGRAM, 3, +10, 2, 7**.

3 Нажмите кнопку **▶/||**.

Начинается воспроизведение в запрограммированном порядке.



❑ Проверка порядка следования запрограммированных треков

Остановите воспроизведение и нажмите кнопку **▶▶|**.

При каждом нажатии кнопки отображаются порядковые номера запрограммированных треков.

❑ Удаление последнего из запрограммированных треков

Остановите воспроизведение и нажмите кнопку **CLEAR**.

При каждом нажатии кнопки удаляется последний из запрограммированных треков.

❑ Удаление одного запрограммированного трека

Остановите воспроизведение, с помощью кнопок **▶▶|** выберите трек, который вы хотите удалить, и нажмите кнопку **CLEAR**.

❑ Удаление всех запрограммированных треков

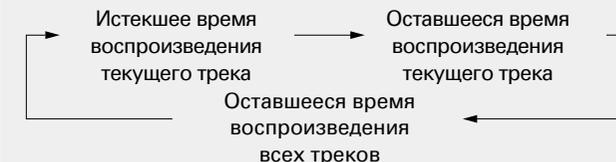
Остановите воспроизведение и нажмите кнопку **PROGRAM**.



- При нажатии кнопки **REPEAT** во время воспроизведения треки начнут воспроизводиться повторно в запрограммированном порядке.
- При нажатии кнопки **RANDOM** во время воспроизведения запрограммированные треки начнут воспроизводиться в случайном порядке.
- После выдвижения лотка для дисков или выключения устройства запрограммированный порядок треков сбрасывается.

Переключение информации на дисплее

Нажмите кнопку **INFO**.



- Информация меняется при каждом нажатии кнопки.

Дополнительные функции

- ❑ Включение питания (👉 стр. 8)
- ❑ Подготовка к воспроизведению диска (👉 стр. 8)
- ❑ Выключение питания (👉 стр. 8)

- ❑ Воспроизведение компакт-дисков (👉 стр. 9)

- ❑ Перед использованием USB-накопителя или плеера iPod (👉 стр. 11)
- ❑ Порядок воспроизведения MP3- и WMA-файлов (👉 стр. 11)

- ❑ Воспроизведение MP3- и WMA-файлов (👉 стр. 12)
- ❑ Воспроизведение с iPod (👉 стр. 14)
- ❑ Воспроизведение запоминающего устройства USB (👉 стр. 15)
- ❑ Удобные функции (👉 стр. 16)

- ❑ Системные функции (👉 стр. 17)

Подготовительные действия

Перед использованием USB-накопителя или плеера iPod

- 1** Включите питание DCD-F109. (👉 стр. 8 “Включение питания”).



- 2** Подключите USB-накопитель или соединительный кабель для iPod (👉 стр. 5 “Подключение iPod или запоминающего устройства USB в порт USB”).

При подключении запоминающего устройства USB или iPod к USB-порту DCD-F109, источник воспроизведения автоматически переключается на “USB”, и начинается воспроизведение файлов.



Выборный режим воспроизведения носителя записи сохраняется в памяти устройства даже при переключении в режим ожидания.

Порядок воспроизведения MP3- и WMA-файлов

Когда имеется несколько папок, содержащих MP3- и WMA-файлы, последовательность доступа к ним устанавливается автоматически во время считывания. Файлы в папках проигрываются в том порядке, в каком были записаны – от ранней даты к поздней.

- ❑ Порядок доступа к папкам

CD-R/CD-RW

При использовании дисков формата CD-R или CD-RW сначала проигрываются файлы во всех папках первого уровня, затем второго, третьего и т.д.

USB-накопители

При использовании USB-накопителей сначала проигрываются файлы в пер-вой папке первого уровня, затем второго, третьего и т.д. При переходе к следующей папке происходит то же самое.



- Порядок доступа, отображаемый на компьютере, может отличаться от фактического.
- Порядок доступа на CD-R/CD-RW может отличаться в зависимости от ПО, использованного для записи.

ПРИМЕЧАНИЕ

Порядок доступа на USB может измениться, если вы удаляли или добавляли файлы или папки. Это происходит из-за характеристик записанных данных и не является неисправностью.

Воспроизведение MP3- и WMA-файлов

В сети Интернет существует множество веб-сайтов, распространяющих музыкальные файлы в форматах MP3 и WMA (Windows Media® Audio). Музыкальные файлы, загруженные с таких веб-сайтов, можно хранить на дисках CD-R или CD-RW и воспроизводить с помощью DCD-F109.

Названия “Windows Media” и “Windows” являются зарегистрированными торговыми знаками или торговыми знаками корпорации Microsoft в США и других странах.

Форматы MP3 и WMA

На этом устройстве можно воспроизводить CD-R и CD-RW диски, содержащие файлы следующих форматов.

❑ Формат записи материала

ISO9660 Level 1

Если запись на диске выполнена с использованием других форматов, воспроизведение файлов невозможно.

❑ Максимальное количество папок и файлов

Общее количество папок и файлов : 512

Общее количество папок : 256

❑ Формат файла

MPEG-1 Audio Layer-3

WMA (Windows Media Audio)

❑ Данные тегов

ID3-Tag (Ver. 1.x и 2.x)

META-Tag

(поддерживает названия композиций и альбомов, имена исполнителей)

Воспроизводимые MP3- и WMA-файлы

Формат файла	Частота дискретизации	Скорость передачи данных	Расширение файла
MP3	32, 44,1, 48 kHz	32 ~ 320 kbps	.mp3
WMA	32, 44,1, 48 kHz	64 ~ 192 kbps	.wma



- Файлы обязательно должны иметь расширения “.MP3” или “.WMA”. Файлы с другими расширениями или файлы без расширений воспроизводиться не будут.
- Согласно законодательству об авторском праве, сделанные записи должны использоваться только для персонального прослушивания и не должны использоваться никаким иным образом без разрешения правообладателей.

Воспроизведение MP3- и WMA-файлов

1 Загрузите в лоток для дисков диск CD-R или CD-RW, содержащий музыкальные файлы формата MP3 или WMA (Windows Media Audio) (☞ стр. 20).

2 Нажатием кнопки **MODE** выберите опцию “Режим папки” или “Режим диска”.

Режим папки ←→ Режим диска

[Индикации на дисплее]

- Если выбрана опция “Режим папки”: загорается индикатор “FLD”.
- Если выбрана опция “Режим диска”: индикатор “FLD” гаснет.

Режим папки

Воспроизводятся все файлы в выбранной папке.

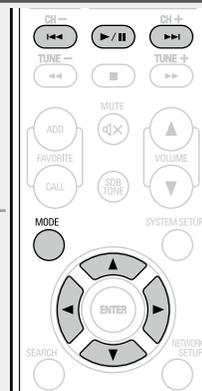
Режим диска

После воспроизведения файлов из выбранной папки воспроизводятся все файлы во всех папках.

3 Выберите одной из кнопок Δ / ∇ папку для воспроизведения.

4 Выберите кнопкой \lll , \ggg или \triangleleft / \triangleright файл для воспроизведения.

5 Нажмите кнопку \blacktriangleright / \parallel .



Переход к другой папке или файлу во время воспроизведения

Папка
Кнопками $\Delta \nabla$ выберите папку с файлами и нажмите кнопку **ENTER**.

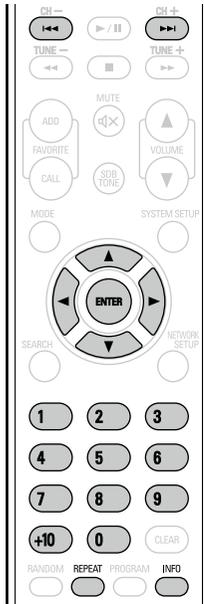
Файл
Кнопками $\triangleleft \triangleright$ выберите файл и нажмите **ENTER**.

Файл можно выбрать также кнопками **1** **2** **3** **4** **5** **6** **7** **8** **9** **0** **+10** либо цифровыми кнопками **0-9, +10** ввести номер файла.

- Номера папок и файлов назначаются автоматически при загрузке диска.



- Файлы с системой защиты авторского права не воспроизводятся.
- В зависимости от используемого программного обеспечения для записи некоторые файлы могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно.
- В зависимости от условий записи некоторые диски могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно.



Переключение информации на дисплее

При последовательном нажатии кнопки **INFO** во время воспроизведения происходит смена информации в следующем порядке.



- На дисплее отображаются следующие символы:

A ~ Z a ~ z 0 ~ 9

! " # \$ % & ; : < > ? @ | [] _ ` { } ~ ^ ' () * + , - . / = (пробел)

Повторное воспроизведение

Нажмите кнопку **REPEAT**.

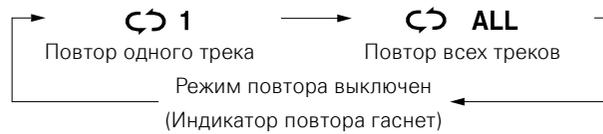
Начнется воспроизведение в соответствующем режиме повтора.

- Выбранные режимы повтора делятся на "Режим папки" и "Режим диска".

При выборе "Режима папки":



При выборе "Режима диска":



[Пункты для выбора]

При выборе "Режима папки":

- 1 FLD** : Повторяется воспроизведение только выбранного трека.
- FLD** : Повторяется воспроизведение всех файлов выбранной папки.
- FLD** : Возобновляется воспроизведение в режиме папки.

При выборе "Режима диска":

"Повтор воспроизведения (Повтор воспроизведения)" ([стр. 9](#))

Воспроизведение в случайном порядке

"Воспроизведение в случайном порядке (Воспроизведение в случайном порядке)" ([стр. 9](#))



Программирование порядка воспроизведения для файлов MP3/WMA невозможно.

Воспроизведение с iPod

Система DCD-F109 позволяет слушать музыку с устройства iPod. Кроме того, устройством iPod можно управлять с помощью основного блока или блока дистанционного управления устройством.



“Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPhone is a trademark of Apple Inc.

- Плеер iPod можно использовать только для копирования и воспроизведения информации, не защищенной авторскими правами, или информации, копирование и воспроизведение которой разрешено для вашего личного пользования. Соблюдайте закон об авторских правах.

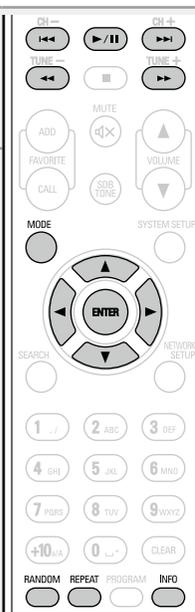
ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от типа iPod и версии программного обеспечения некоторые возможности могут оказаться недоступными.
- Следует иметь в виду, что DENON не несет никакой ответственности (за что бы то ни было) при возникновении каких-либо неполадок, связанных с данными в iPod, при совместной работе с iPod.

1 Подготовительные действия (с помощью стр. 11 “Перед использованием USB-накопителя или плеера iPod”).

2 Кнопкой MODE выберите режим отображения.

Режимы меняются при каждом нажатии кнопки.



[Режим]	Режим просмотра	Режим дистанционного управления
Дисплей	Дисплей CD-ресивера	Дисплей плеера iPod
Файлы для воспроизведения	Аудиофайлы	○
	Видеофайлы	×
Активные кнопки	Пульт ДУ и CD-ресивер (DCD-F109)	○
	iPod	×

3-1 [При выборе “Режим просмотра”]

- 1 Кнопками Δ / ∇ выберите нужный пункт, затем нажмите кнопку ENTER, чтобы выбрать музыкальный файл для воспроизведения.
 - 2 Нажмите кнопку \blacktriangleright /||.
- Начинается воспроизведение.

3-2 [При выборе “Режим дистанционного управления”]

Управляйте устройством iPod напрямую, просматривая список воспроизведения на экране iPod.

□ Взаимосвязь кнопок пульта ДУ и плеера iPod

Кнопки пульта ДУ	Кнопки плеера iPod	Операции с DCD-F109
\blacktriangleright /	\blacktriangleright /	Воспроизведение Пауза
\lll , \ggg	\lll , \ggg	Воспроизведение трека с начала/Переход к следующему треку
\lll , \ggg длительное нажатие	\lll , \ggg длительное нажатие	Быстрое перемещение по треку вперед/назад
Δ , ∇	Нажмите колесо	Выбор пункта
ENTER или \blacktriangleright	Выбирать	Подтверждение выбора или воспроизведение трека
MODE	–	Переключение между режимом просмотра и дистанционным режимом
REPEAT	–	Повторное воспроизведение
RANDOM	–	Воспроизведение в случайном порядке
\triangleleft	MENU	Вывод меню или возврат к предыдущему меню
■	–	Остановка

□ Переключение информации на дисплее (Только для режим просмотра)

При последовательном нажатии кнопки INFO во время воспроизведения происходит смена информации в следующем порядке.

Название композиции / Имя исполнителя \longleftrightarrow Название композиции / Название альбома

Отключение плеера iPod

1 Нажатием кнопки POWER ϕ перейдите в режим ожидания.



2 Извлеките кабель плеера iPod из порта USB.



При нажатии POWER ϕ при включенном питании и подключенном iPod устройство переводит iPod в режим ожидания; зарядка iPod при этом продолжается. В этом случае индикатор питания светится красным. Когда iPod зарядится полностью, индикатор питания погаснет.

Форматы для воспроизведения на USB-накопителях

Это устройство позволяет воспроизводить файлы с USB-накопителей, записанные в следующих форматах.

❑ USB-совместимые файловые системы

“FAT16” или “FAT32”

- Если USB-устройство разделено на несколько разделов, то можно использовать только первый раздел.

❑ Максимальное количество файлов и папок

Максимальное количество файлов в папке: 255
Максимально количество папок: 255

❑ Формат файла

MPEG-1 Audio Layer-3
WMA (Windows Media Audio)

❑ Данные тегов

ID3-Tag (Ver. 1.x и 2.x)
META-Tag

(поддерживает названия композиций и альбомов, имена исполнителей)

Воспроизводимые MP3- и WMA-файлы

Формат файла	Частота дискретизации	Скорость передачи данных	Расширение файла
MP3	32, 44,1, 48 kHz	32 ~ 320 kbps	.mp3
WMA	32, 44,1, 48 kHz	64 ~ 192 kbps	.wma



На этом устройстве можно воспроизводить только файлы, не защищенные авторским правом.

- Информация, загружаемая с платных сайтов через Интернет, обычно за-щищена от копирования. Кроме того, файлы формата WMA, скопированные с компакт-дисков и иных носителей с помощью компьютера, могут иметь защиту от копирования – это зависит от настроек компьютера.

Воспроизведение файлов с USB-накопителя

1 Выполните операции подготовки к воспроизведению (☞ [стр. 11](#) “Перед использованием USB-накопителя или плеера iPod”).

2 Нажатием кнопки **MODE** выберите опцию “Режим папки” или “Режим памяти”.

- При выборе режима “Режима папки”:
На дисплее отображается надпись “FLD”.
- При выборе режима “Режим работы с памятью”:
Надпись “FLD” гаснет.

Режима папки

Воспроизводятся все файлы выбранной папки.

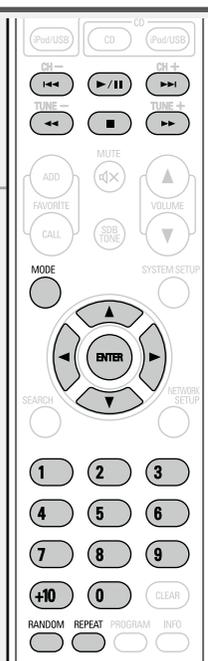
Режим работы с памятью

После воспроизведения всех файлов выбранной папки начинается воспроизведение всех файлов всех папок.

3 Кнопками $\Delta \nabla$ выберите папку с файлами.

4 Кнопками \lll, \ggg или $\triangleleft \triangleright$ выберите файл.

5 Нажмите кнопку $\blacktriangleright / \parallel$.



Информация об очередности воспроизведения файлов на USB-накопителе приводится в разделе “Воспроизведение MP3- и WMA-файлов” (☞ [стр. 12](#)).

❑ **Переход к другой папке или файлу во время воспроизведения**

• Папка

Кнопками $\Delta \nabla$ выберите папку с файлами и нажмите кнопку **ENTER**.

• Файл

Кнопками $\triangleleft \triangleright$ выберите файл и нажмите **ENTER**.

Файл можно выбрать также кнопками \lll, \ggg , либо цифровыми кнопками **0 – 9, +10** ввести номер файла.

- Номера папок и файлов назначаются автоматически при установке USB-накопителя.

❑ **Остановка воспроизведения**

Нажмите кнопку \blacksquare .

❑ **Приостановка воспроизведения**

Нажмите кнопку $\blacktriangleright / \parallel$.

Загорается символ \parallel .

- Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите $\blacktriangleright / \parallel$.

❑ **Перемотка назад и перемотка вперед (поиск)**

Нажмите и задержите \lll, \ggg во время воспроизведения.

❑ **Повторное воспроизведение**

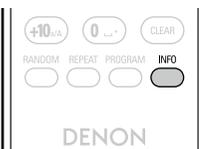
Нажмите кнопку **REPEAT**.

❑ **Воспроизведение в случайном порядке**

В режиме остановки нажмите кнопку **RANDOM**.

Переключение информации, отображаемой на дисплее

Во время воспроизведения нажимайте кнопку **INFO**.



Поддерживается отображение следующих символов:

A ~ Z a ~ z 0 ~ 9

! " # \$ % & ; : ; < > ? @ [] _ ` | { } ~ ^ ' () * + , - . / = (пробел)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Компания DENON не несет ответственности ни за какую потерю или повреждение данных на USB-накопителях при их подключении к DCD-F109.
- USB-накопители не будут работать через USB-концентратор.
- Компания DENON не гарантирует, что все USB-накопители будут работать в сочетании с DCD-F109. Если используется портативный жесткий диск типа USB, к которому для подачи питания можно подсоединить адаптер переменного тока, рекомендуем пользоваться адаптером.

Удобные функции

Автоматическое включение

При нажатии любой из указанных ниже кнопок (помимо кнопки **⏻**), когда ресивер находится в режиме ожидания, включается питание и активируется соответствующая функция.

- ▲ (на основном блоке) Открывается загрузочный лоток диска.
- ▶/|| (на основном блоке) Включается воспроизведение.

Автоматический переход в режим ожидания

При включенной функции Auto Standby устройство автоматически переходит в режим ожидания, если вы не предпринимаете никаких действий в течение 30 минут после остановки воспроизведения.

- По умолчанию функция Auto Standby "Включена".

При включенном питании нажмите и удерживайте ■ на этом блоке в течение 5 секунд.

Отобразится надпись "MODE : ON".

- При повторном удерживании кнопки ■ в течение 5 секунд устройство переходит в режим ожидания.

Запоминание последней функции

Последний режим воспроизведения, заданный перед переключением устройства в режим ожидания, сохраняется в памяти устройства и задается при последующем включении питания.



Описание доступных системных функций в случае, если между DCD-F109 и DRA-F109 (стерео ресивер, продается отдельно) выполнены системные соединения, см. в разделе "Системные функции" ([стр. 17](#)).

Системные функции

ПРИМЕЧАНИЕ

Нельзя подключать к устройству устаревшие модели с помощью системного кабеля, так как могут возникнуть проблемы с совместимостью.

Устройство, поддерживающее системные соединения (продается отдельно)

DRA-F109 (СТЕРЕО РЕСИВЕР)



При использовании системных функций операции управления проигрывателем выполняются с ресивера DRA-F109. Для выполнения этих операций должны быть выполнены системные соединения между ресивером и проигрывателем.

Возможности системных функций

Если между DCD-F109 и DRA-F109 (стерео ресивер, продается отдельно) выполнены системные соединения, можно выполнять описанные ниже операции.

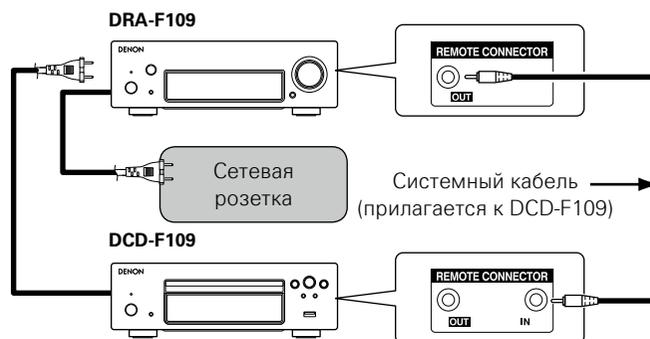
- Работой DCD-F109 можно управлять с пульта дистанционного управления, прилагаемого к DRA-F109.**
- Автоматическое включение питания** ([стр. 17](#) "Системные функции")
- Функция таймера** ([стр. 17](#) "Системные функции")
- Функция автоматического перехода в режим ожидания** ([стр. 17](#) "Системные функции")

Системные соединения

Помимо аудиокабелей подключите также системный кабель. Кроме того, подключите шнур питания DCD-F109 к гнезду переменного тока на DRA-F109 (стерео ресивер, продается отдельно)

ПРИМЕЧАНИЕ

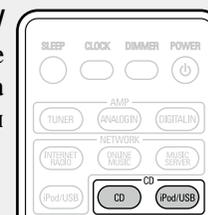
Обязательно подключите шнур питания DRA-F109 к сетевой розетке.



Системные функции

Автоматическое включение питания

При нажатии кнопок **CD** или **iPod/USB (CD)**, включается питание соответствующего устройства, а источник DRA-F109 автоматически переключается.



Функция таймера

Начало воспроизведения можно настроить на заданное время с помощью функций таймера DRA-F109.

- Для подробной информации см. руководство пользователя к устройству DRA-F109 (стереоресивер, продается отдельно).

Функция автоматического перехода в режим ожидания

Если функция автоматического перехода в режим ожидания включена для DRA-F109 или DCD-F109, то она включена для всей системы F109.



Информацию о функции автоматического перехода в режим ожидания см. на [стр. 16](#).

Информация

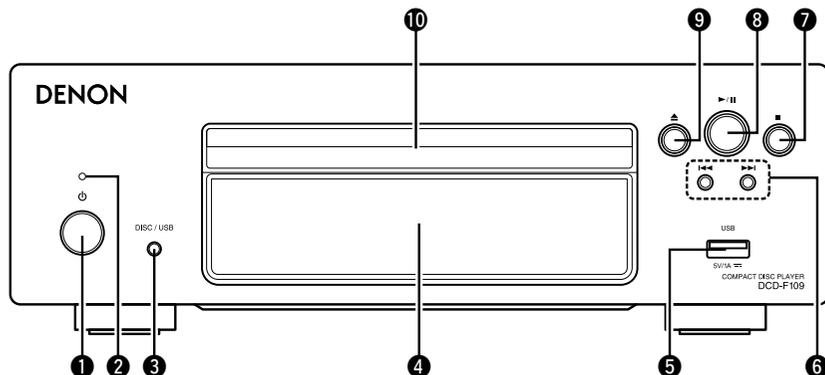
Здесь приведены различные сведения относительно данного устройства.
Пожалуйста, обращайтесь к этим сведениям по мере необходимости.

- Названия и функции частей устройства  [стр. 19](#)
- Другие сведения  [стр. 20](#)
- Поиск и устранение неисправностей  [стр. 21](#)
- Технические характеристики  [стр. 23](#)
- Предметный указатель  [стр. 23](#)

Названия и функции частей устройства

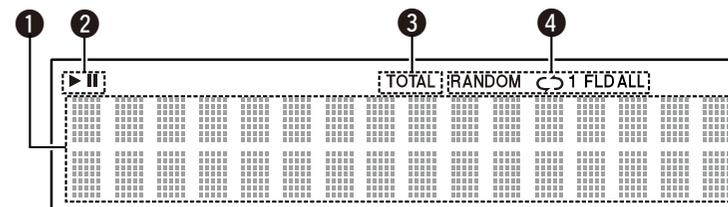
Информация о кнопках, которые здесь не описаны, приводится на страницах, указанных в круглых скобках ().

Передняя панель



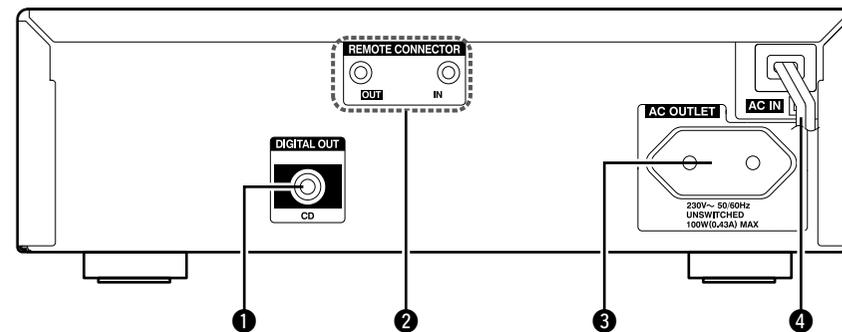
- | | |
|---|--|
| <p>1 Кнопка включения/выключения питания (⏻) (8)</p> <p>2 Индикатор питания (8)</p> <p>3 Кнопка выбора носителя записи (DISC/USB) (8)</p> <p>4 Дисплей</p> <p>5 Порт USB (5)</p> | <p>6 Кнопки пропуска треков назад/вперед (⏮, ⏭) (9, 12, 14, 15)</p> <p>7 Стоп (■) (9, 15, 16)</p> <p>8 Воспроизведение/Пауза (▶/⏸) (9, 12, 14, 15)</p> <p>9 Открытие/закрытие лотка (⏏) (8, 16)</p> <p>10 Лоток дисков (20)</p> |
|---|--|

Дисплей



- | | |
|--|---|
| <p>1 Информационный дисплей
Здесь отображается различная информация в зависимости от режима работы устройства.</p> <p>2 Индикаторы воспроизведения
▶ : воспроизведение
⏸ : пауза</p> | <p>3 Общий индикатор (TOTAL)
Загорается при отображении общего числа треков и общего времени текущего компакт-диска.</p> <p>4 Индикатор режимов воспроизведения</p> |
|--|---|

Задняя панель



- | | |
|---|--|
| <p>1 Разъем цифрового аудиовыхода (DIGITAL OUT) (4)</p> <p>2 Разъем REMOTE CONNECTOR (17)</p> | <p>3 Электрическая розетка (AC OUTLET) (6)</p> <p>4 Шнур питания (6)</p> |
|---|--|

Информация о дисках

Диски, которые можно воспроизводить на данном устройстве

1 Музыкальные компакти-диски

На этом устройстве можно воспроизводить диски с таким логотипом.



2 CD-R/CD-RW-диски

ПРИМЕЧАНИЕ

Диски нестандартных форм (сердечком, восьмиугольные и т.д.) на этом устройстве не воспроизводятся. Не пытайтесь устанавливать их, так как это может привести к повреждению устройства.

Некоторые диски и некоторые форматы записи могут не воспроизводиться на этом устройстве.

Нефинализованные диски не воспроизводятся.

Что такое финализация?

Финализация – это операция, выполняемая на завершающей стадии записи диска, которая позволяет воспроизводить CD-R/CD-RW-диски на совместимых плеерах.



Как держать диски



Не касайтесь пальцами рабочей поверхности диска.

Меры предосторожности при установке дисков

- Загружайте только по одному диску. Одновременная загрузка двух или более дисков может испортить устройство или поцарапать диски.
- Не используйте треснувшие, деформированные или склеенные диски.
- Не используйте диски с липкой лентой или бумагой на поверхности, или диски со следами клеящего вещества. Такие диски могут застрять внутри плеера и повредить его.

Установка дисков

- Кладите диск в лоток проигрывателя отпечатанной стороной вверх.
- Прежде чем вставлять диск, убедитесь, что лоток полностью открыт.
- Кладите диски в лоток в полностью горизонтальном положении, диски диаметром 12 см — во внешнюю направляющую лотка (рисунок 1), а диски диаметром 8 см — во внутреннюю направляющую лотка (рисунок 2).



- Кладите 8-см диски во внутреннюю направляющую лотка без использования адаптера.



- Если загружен диск, воспроизведение которого невозможно, на дисплее устройства отображается индикация "00Tr 00:00".
- Если диск загружен не той стороной или не загружен, на дисплее устройства отображается индикация "NO DISC".

ПРИМЕЧАНИЕ

Не толкайте рукой открытый лоток при отключенном питании. Это может привести к неисправности устройства.

Меры предосторожности при обращении с дисками

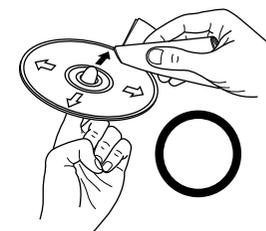
- Не оставляйте на дисках отпечатки пальцев, жирные или грязные пятна.
- Будьте особенно осторожны, чтобы не поцарапать диски, когда вынимаете их из коробок/футляров.
- Не сгибайте и не нагревайте диски.
- Не расширяйте отверстие в центре диска.
- Не пишите шариковой ручкой, карандашом, фломастером или маркером на отпечатанной (нерабочей) стороне диска и не прикрепляйте к диску этикетки или наклейки.
- В случае быстрого перемещения дисков из холодного места (например, с улицы) в теплое на их поверхности могут сконденсироваться капли воды. Не пытайтесь высушить диски феном или аналогичным устройством.

Меры предосторожности при хранении дисков

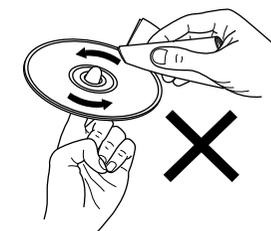
- Вынимайте диски из проигрывателя после прослушивания.
- Храните диски в их коробках/футлярах, чтобы защитить их от пыли, царапин, деформации и других неблагоприятных факторов.
- Не храните диски в следующих местах:
 1. в местах, на которые долго падает прямой солнечный свет
 2. в пыльных или влажных местах
 3. в местах, подвергающихся нагреву со стороны электрообогревателей или аналогичных устройств.

Уход за дисками

- Если на диске есть отпечатки пальцев или грязь, вытрите диск перед его использованием. В противном случае, возможно ухудшение качества звука и прерывистое воспроизведение.
- Для удаления отпечатков пальцев или грязи используйте имеющийся в продаже комплект для чистки дисков или мягкую ткань.



Осторожно протирайте диск прямыми движениями от центра к краю.



Не протирайте диск круговыми движениями.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не пользуйтесь аэрозолями для чистки грампластинок, антистатическими средствами, бензином, разбавителями краски или другими растворителями.

Пояснения некоторых терминов

М

MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Схема сжатия аудиоданных с использованием стандарта сжатия видеоданных MPEG-1. Позволяет сжимать объем данных в 11 раз, сохраняя при этом качество звука музыкального компакт-диска.

W

WMA (Windows Media Audio)

Технология сжатия аудиосигнала, разработанная корпорацией Microsoft.

WMA-данные могут быть кодированы с использованием плееров Windows Media® Player Ver.7, 7.1, Windows Media® Player для Windows® XP и Windows Media® Player 9 Series. Для кодирования WMA-файлов пользуйтесь только приложениями, одобренными Microsoft. В противном случае кодированный файл будет работать некорректно.

Б

Битрейт (скорость передачи данных)

Объем считываемых аудио/видеоданных за 1 секунду.

Ф

Финализация

Завершающая стадия обработки компакт-диска, записанного на CD-рекордере, для того, чтобы его можно было воспроизводить на любых CD-плеерах.

Ч

Частота выборки (дискретизации)

Выборка означает считывание участков звуковой волны (аналогового сигнала) через равные интервалы времени и проецирование этих участков в цифровом выражении (формирование цифрового сигнала).

Количество таких считываний за одну секунду называется частотой выборки (дискретизации). Чем выше этот показатель, тем ближе к оригиналу воспроизводимый звук.

Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения проблем, сначала проверьте:

1. **Правильно ли выполнены соединения?**
2. **Соблюдаются ли требования данного руководства пользователя?**
3. **Исправны ли другие компоненты системы?**

Если ресивер функционирует неправильно, ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей и попробуйте устранить неполадку. Если проблему устранить не удастся, возможно, устройств неисправно. В этом случае немедленно выключите питание и обратитесь по месту покупки устройства.

[Общие неисправности]

Признак	Возможная причина	Способы устранения	Стр.
При включении устройства не загорается индикатор питания и нет звука.	<ul style="list-style-type: none">• Неправильно подсоединен шнур питания.	<ul style="list-style-type: none">• Плотно вставьте штепсельную вилку шнура питания в розетку.	6
Индикатор питания загорается, но нет звука.	<ul style="list-style-type: none">• Неправильно задан режим функционирования (вход) на усилителе.• Установлен слишком низкий уровень громкости.	<ul style="list-style-type: none">• Переключитесь на правильный режим функционирования (вход).• Установите необходимый уровень громкости.	—
Питание автоматически переходит в режим ожидания.	<ul style="list-style-type: none">• Функция автоматического перехода в режим ожидания включена.	<ul style="list-style-type: none">• Отключите функцию автоматического перехода в режим ожидания.	16

[Пульт ДУ]

Признак	Возможная причина	Способы устранения	Стр.
Устройство не реагирует или неправильно реагирует на команды пульта.	<ul style="list-style-type: none">• Неправильно подключен системный кабель между DCD-F109 и DRA-F109.• Разрядились батарейки.• Вы находитесь за пределами диапазона действия пульта.• Между устройством и пультом есть препятствие.• Батарейки вставлены без соблюдения полярности, указанной в батарейном отсеке.• На датчик сигналов дистанционного управления на передней панели падает сильный свет (прямой солнечный, свет от люминесцентной лампы инверторного типа и т.п.)	<ul style="list-style-type: none">• Подключите кабель правильно.• Замените батарейки новыми.• Пользуйтесь пультом на расстоянии до 7 метров и под углом до 30° от DRA-F109.• Устраните препятствие.• Вставьте батарейки в пульт с учетом указанной полярности.• Переместите устройство в такое место, где на датчик не будет падать сильный свет.	17 — — — —

[Компакт-диск]

Признак	Возможная причина	Способы устранения	Стр.
Не открывается лоток для дисков.	<ul style="list-style-type: none"> • Не включено питание. 	<ul style="list-style-type: none"> • Включите питание. 	8
Даже когда диск загружен, на дисплее отображается сообщение "NO DISC".	<ul style="list-style-type: none"> • Диск загружен неправильно. 	<ul style="list-style-type: none"> • Загрузите диск правильно. 	20
Даже когда диск загружен, на дисплее отображается индикация "00Tr 00:00".	<ul style="list-style-type: none"> • Загружен диск формата, не поддерживаемого DCD-F109. 	<ul style="list-style-type: none"> • Загрузите диск формата Audio CD или диск CD-R/RW с файлами формата MP3/WMA. 	20
Воспроизведение не начинается даже при нажатии кнопки 	<ul style="list-style-type: none"> • Загрязнения или царапины на диске. • Задан режим воспроизведения "USB". • Источник входа на DRA-F109 не "CD/USB". 	<ul style="list-style-type: none"> • Протрите или замените диск. • Переключите режим воспроизведения на "DISC". • Переключите источник входа на "CD/USB". 	20 8 –
Определенный фрагмент диска не воспроизводится должным образом.	<ul style="list-style-type: none"> • Загрязнения или царапины на диске. 	<ul style="list-style-type: none"> • Протрите или замените диск. 	20
Не осуществляется запрограммированное воспроизведение.	<ul style="list-style-type: none"> • Треки запрограммированы неправильно. • Для MP3- и WMA-файлов запрограммированное воспроизведение невозможно. 	<ul style="list-style-type: none"> • Запрограммируйте диск правильно. • Используйте диск формата Audio CD. 	10 –
Не воспроизводится диск CD-R или CD-RW.	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не был финализирован. • Условия записи не соответствовали необходимым требованиям, или использовался диск низкого качества. 	<ul style="list-style-type: none"> • Финализируйте диск, прежде чем включать его воспроизведение. • Используйте диск, записанный должным образом. 	20 –
Не воспроизводятся файлы формата MP3 или WMA.	<ul style="list-style-type: none"> • Используется защищенный авторскими правами WMA-файл или файл, нормальное воспроизведение которого невозможно. 	<ul style="list-style-type: none"> • Кнопкой  или  выберите другой файл. 	12, 13

[iPod]

Признак	Возможная причина	Способы устранения	Стр.
Не воспроизводятся файлы с плеера iPod.	<ul style="list-style-type: none"> • Задан режим воспроизведения "DISC". • Неправильно подключен соединительный кабель. 	<ul style="list-style-type: none"> • Переключите режим воспроизведения на "USB". • Подключите кабель должным образом. 	8 5

[USB]

Признак	Возможная причина	Способы устранения	Стр.
При подключении USB-накопителя на дисплее вместо названий папок и файлов появляется индикация "00Tr 00:00".	<ul style="list-style-type: none"> • Устройство не распознает USB-накопитель. • Подключенный USB-накопитель не соответствует классу запоминающих устройств большой емкости или стандарта MTP. • Подключен USB-накопитель, который аппарат не может распознать. • USB-накопитель подключен через USB-концентратор. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте соединение. • Подключите USB-накопитель, соответствующий классу запоминающих устройств большой емкости или стандартам MTP. • Это не является неисправностью. Компания DENON не гарантирует, что любой USB-накопитель, подключенный к устройству, будет работать или получать питание от порта. • Подключите USB-накопитель к USB-порту напрямую. 	5 – – –
Не воспроизводятся файлы, записанные на USB-накопитель.	<ul style="list-style-type: none"> • Задан режим воспроизведения "DISC". • Формат USB-накопителя отличается от FAT16 или FAT32. • USB-накопитель поделен на несколько разделов. • Файлы записаны в несовместимом формате. • Воспроизводимый файл защищен от копирования. • Источник входа на DRA-F109 не "CD/USB". 	<ul style="list-style-type: none"> • Переключите режим воспроизведения на "USB". • Отформатируйте USB-накопитель по стандарту FAT16 или FAT32. Дополнительную информацию см. в инструкции по эксплуатации USB-накопителя. • Если USB-накопитель имеет несколько разделов, будут воспроизводиться только файлы из первого раздела. • Запишите файлы в совместимом формате. • Данное устройство аппаратно не воспроизводит файлы, имеющие защиту от копирования. • Переключите источник входа на "CD/USB". 	15 15 15 15 15 –

Технические характеристики

□ Аудиохарактеристики

• Цифровой выход

Выходной Уровень (Coaxial): 0,5 V_{p-p}, 75 Ω

□ Общие характеристики

Источник питания: Переменное напряжение 230 В, 50/60 Гц

Потребляемая мощность: 25 Вт
0,3 Вт (в режиме ожидания)

* В целях улучшения устройства его технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.

Предметный указатель

☞ С

CD-R/CD-RW 20

☞ М

MP3 12, 15, 21

☞ W

WMA 12, 15, 21

☞ А

Автоматический переход в режим ожидания 16

Аксессуары 2

☞ В

Включение питания 8

Воспроизведение

CD 9

iPod 14

MP3 12

WMA 12

Воспроизведение в случайном

порядке 9, 15

Запоминающее устройство USB 15

Запрограммированное воспроизведение 10

Повтор воспроизведения 9, 13, 15

Поиск 9, 15

Пропуск 9

☞ Д

Дисплей 19

☞ З

Задняя панель 19

☞ К

Кабель

Коаксиальный цифровой кабель 4

Системный кабель 4, 17

Конденсации 2

☞ М

Медиа режиме 8

Музыкальные компакт-диски 20

☞ П

Передняя панель 19

Переключение информации

на дисплее 10, 13, 14, 16

Поддерживаемые модели iPod 5

Подсоединение

AC OUTLET 6

iPod 5

Запоминающее устройство USB 5

Кабель питания 6

Усилитель 4

☞ Р

Расширение файла 12, 15

Режима папки 12, 15

Режим диска 12

Режим дистанционного управления 14

Режим просмотра 14

Режим работы с памятью 15

☞ С

Скорость передачи данных 12, 15, 21

☞ Ф

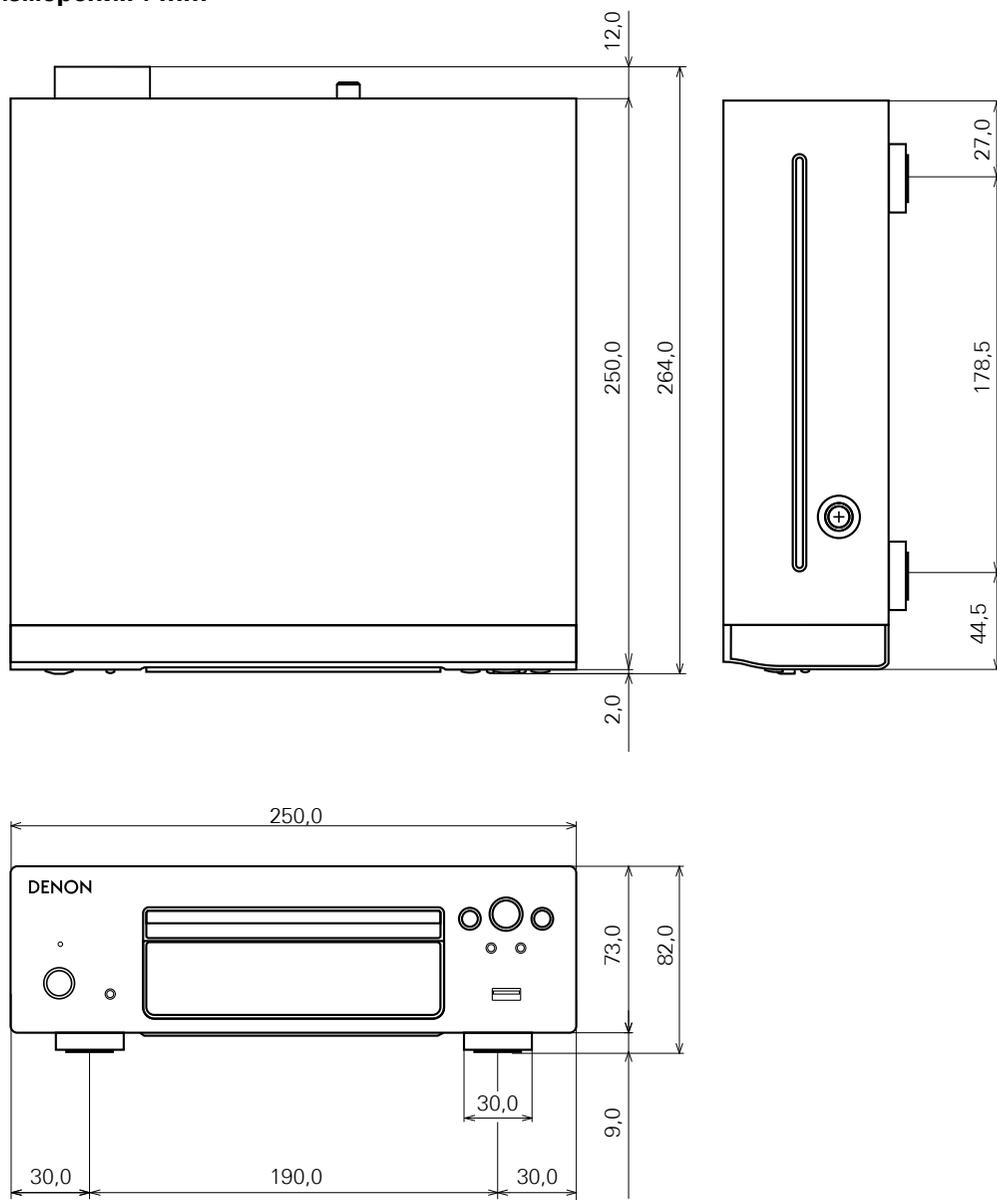
Финализация 20, 21

☞ Ч

Частота дискретизации 12, 15, 21

Размеры

Единицы измерения : mm



Вес : 2,8 kg

